

# Hoja Informativa

AÑO III N.º. 7

OCTUBRE 2015



**Beato  
Óscar  
Romero,  
ruega por  
nosotros.**

Unidad Pastoral Cantón Zürich  
[www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

# Hoja Informativa

Año III N° 7

**Publicación  
de la Unidad Pastoral  
de Lengua Española  
Cantón Zúrich**

[www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

---

## Kloten



Rosenweg 1  
8302 Kloten



044 814 35 25  
044 814 18 07



 [mclekloten@bluewin.ch](mailto:mclekloten@bluewin.ch)

---

## Winterthur



Laboratoriumstr. 5  
8400 Winterthur



052 222 80 67  
052 222 58 45



 [mclewinterthur@bluewin.ch](mailto:mclewinterthur@bluewin.ch)

---

## Zürich



Brandschenkestr. 14  
8001 Zürich



044 - 281 06 06  
044 - 281 09 03



 [mcle@claretianos.ch](mailto:mcle@claretianos.ch)



### “Ensancha el espacio de tu tienda”.

Estas palabras del profeta Isaías se instalaron en mi corazón a la vez que se iba haciendo pública la nueva fase de la unificación pastoral de nuestras misiones en el Cantón. Son las que quise compartir en la Asamblea de final de curso en la sede de Zúrich.

Y son las primeras que quiero publicar en este número de nuestra **Hoja Informativa** al inicio del nuevo curso pastoral.

Me mueve la convicción de lo importante que es la disposición con la que nos ponemos delante de las personas, con la que afrontamos las situaciones, con la que nos movemos en la vida. Sí, una disposición favorable es mucho. Ante los cambios y las novedades que llegan (y que, muchas veces, ni hemos buscado ni pedido), es bueno desear que nos guste.

Me invito y os invito, con sencillez y confianza, a tener una buena predisposición... para “ensanchar el espacio de nuestra tienda” y sentir que somos una Comunidad Misional que abarca todo el Cantón. Una disposición favorable, sobretodo, ante las personas que son la mayor riqueza de la Comunidad. Yo seguiré repitiéndome, cada mañana, como un estribillo musical: “quiero querer a las personas con las que me toca vivir”.

Juan Carlos Rodríguez, cmf  
Zúrich



## Contenidos

2- Editorial

3- Destacado

4-7 Vida  
misional

8-9 Agenda

10-11 Escuela  
de fe

12.-13.  
Laudato si'

14. Para  
terminar

15. Nuestras  
señas

16. Horarios



### **Anchura - Cercanía - Profundidad.**

Nuestro Vicario General, Dr. Josef Annen, nos ha dirigido una carta pastoral (fechada en Pentecostés) en la que quiere ofrecernos algunos impulsos para fomentar y desarrollar nuestra vida como Iglesia que peregrina en este territorio de los Cantones de Zúrich y Glarus.

Carta pastoral que -tanto en alemán como su traducción en lengua hispana- podéis encontrar en la web de la Misión.

► Sería bueno que, cada uno, pudiera dedicarle un tiempo para leerla y reflexionar sobre ella.

► Sería precioso que los diferentes grupos misionales se propusieran trabajar sobre ella en alguna de sus habituales reuniones.

Al comenzar este nuevo curso pastoral queremos hacer nuestra esa triple llamada a la **anchura** de miras, a la **cercanía** cordial y a la auténtica **profundidad** en nuestras vidas de creyentes y en nuestras tareas pastorales. El Vicario General nos pide que: *“Busquemos audaz y creativamente caminos y formas de descubrir a Dios en las personas. Contemos los unos a los otros las experiencias buenas. Y permanezcamos en diálogo, porque sólo juntos descubrimos el espíritu que da la vida (Jn 6, 63)”*.

## GRUPOS y EQUIPOS DE TRABAJO de la UNIDAD PASTORAL

- 1.-Asociación cultural "As Xeitosiñas" de Zürich
- 2.-Animación Comunitaria de Winterthur
- 3.-Aperitivo de Kloten
- 4.-Aperitivo de Winterthur
- 5.-Comisión Asistencial de Zürich
- 6.-Colectivo de Apoyo a los Sin Papeles de Zürich.
- 7.-Coro de Kloten
- 8.-Coro de Zürich
- 9.-Coro de Winterthur
- 10.-Grupo de Biblia de Zürich
- 11.-Grupo de Catequistas de Zürich
- 12.-Grupo Kloten
- 13.-Grupo de Liturgia de Zürich
- 14.-Grupo Mamás de Kloten
- 15.-Grupo Matrimonios de Zürich
- 16.-Grupo Mayores de Winterthur
- 17.-Grupo Niederhasli
- 18.-Grupo de Oración "Enmanuel" de Zürich
- 19.-Hermandad del Señor de los Milagros de Zürich
- 20.-Jesús de la Misericordia de Zürich
- 21.-Juventud Claretiana Adulta (JUCLAA) de Zürich
- 22.-Juventud Claretiana (JUCLA) de Zürich
- 23.-Lectores-Liturgia de Kloten
- 24.-Lectores-Liturgia de Winterthur
- 25.-Reflexión de fe de Winterthur
- 26.-Taller de Oración de Kloten
- 27.-Talleres de Oración y Vida de Zürich
- 28.-Virgen Peregrina de Zürich
- 29.-Wädenswil-Au

## GRUPOS y EQUIPOS DE TRABAJO de la UNIDAD PASTORAL



El pasado 14 de junio, a las 11,30h., tuvo lugar en Kloten la presentación de la **Comunidad de Misioneros Claretianos** que, desde el 1 de septiembre, tiene encomendada la atención pastoral de todo el cantón. Para favorecer la asistencia de toda la comunidad misional, se suspendió la misa en las comunidades de Niederhasli y de Winterthur, lo que propició que a la celebración asistieran fieles de toda la misión. Durante la Eucaristía, presidida por el P. Juan Carlos Rodríguez y asistida por monaguillos de las tres comunidades, se realizaron peticiones especiales sobre la nueva etapa misional, y además los niños realizaron una ofrenda muy singular, con la que se quiso expresar la acogida a los nuevos misioneros.



*Querido Manuel:*

*Con estas cuatro líneas te queremos agradecer todo lo que nos enseñaste y cómo te acoplaste a nosotros, a nuestras necesidades: con cariño y abnegación, de verdad. Nos acordamos mucho de los momentos pasados contigo: los ensayos navideños, canciones,*

*reyes, carnavales... Nos teníamos que poner las pilas para estar un poco a tu altura. Estos tres años en tu compañía se nos han pasado como un suspiro.*

*Un agradecimiento eterno. Tuyo,*

*Grupo de los jóvenes de Winterthur*



### FIESTA EN NIEDERHASLI

El domingo 13 de setiembre se celebró la fiesta parroquial de S. Cristóbal en Niederhasli, bajo el lema: **“llevar a Cristo—construir puentes”**. Nuestra Misión de lengua española también se hizo presente compartiendo la mesa de la Eucaristía y de la fraternidad.

### **Bienvenida oficial a Raquel**

En la celebración de inicio del nuevo curso escolar, el domingo 30 de agosto, la Parroquia de Cristo-Rey dio la bienvenida “oficial” a Raquel Seral, como catequista responsable de la catequesis familiar (primera clase). La celebración, muy animada y colorista, se desarrolló teniendo como hilo conductor el tema del año: **“Puertas abiertas”**. A través de la puerta este año entró Raquel como nueva catequista. Se le hizo entrega de la llave de oro y fue presentada como responsable de la catequesis familiar. A continuación los niños de la primera clase atravesaron junto a sus madres la puerta pasando bajo un puente formado por otros niños.





## Las Misiones en la 2 de rtve

El pasado 19 de julio se emitió el programa titulado “En Suiza se habla gallego” que recoge el buen trabajo realizado por el estupendo equipo de profesionales de “Pueblo de Dios”.

En los veinticinco minutos de proyección van apareciendo latidos de la vida de nuestra comunidad misional: el trabajo de acompañamiento pastoral en las etapas de la vida, la atención delicada y la acogida cordial a quienes llegan buscando orientación y apoyo, el aprecio por las raíces culturales y los valores del país de origen... Retazos del trabajo diario de la Misión, con sus gentes, sus actividades, sus problemas y esperanzas.

En el programa también podemos contemplar cómo discurre la vida en las Misiones Católicas de Lengua Española de Friburgo y Berna.

Gracias al equipo de “Pueblo de Dios” por dar a conocer esta realidad inserta en la corriente de miles y miles de hombres y mujeres que, con y sin papeles, son objeto de desvelo y mimo para quienes nos sentimos llamados a servir el Evangelio entre la gente migrante. Gracias al Departamento de Migraciones de la Conferencia Episcopal Española por su decidido apoyo para que se pudieran realizar estos programas.

Una invitación a todos: ¡demostramos a conocer el programa! Y, si no lo has podido ver aún, entra en la web de la Misión. Puedes también acceder directamente desde este enlace: [www.rtve.es/v/3217868/](http://www.rtve.es/v/3217868/)

## LA FIESTA DE LOS NIÑOS 2015

Último domingo de agosto. Día espléndido. Todo a punto en los locales de la Parroquia **Bruder Klaus** (que, un año más, nos han cedido gratis sus instalaciones).

Muchas familias, muchos colaboradores. Actuaciones con gracia, con arte, con salero.... Todo, pensando en los niños que se beneficiarán con el dinero recaudado. Sí, se sobrepasaron los **8 mil francos**. ¡¡¡Gracias!!





## CENTRO CULTURAL "AS XEITOSIÑAS"

El P. Pedro, bendice las instalaciones del centro cultural que "**As Xeitosiñas**" acaba de inaugurar el 5 de septiembre. Al acto asistieron autoridades diplomáticas y de la Xunta de Galicia. En las amplias

instalaciones se ofreció un riquísimo aperitivo.

En **Zürcherstrasse 14** 8952 Schlieren

## 10º ANIVERSARIO de la HSM

El domingo 6 de septiembre, la **Hermanidad del Señor de los Milagros** de Zürich celebró su décimo aniversario. Los hermanos y hermanas participaron en la Eucaristía dominical en S. Pedro y S. Pablo y confraternizaron en los locales de la Misión con la Comunidad Misional.

!Nuestra Enhorabuena!



## **La Misa del domingo nos hace bien.**

Facilitar la celebración dominical de la Eucaristía en lengua hispana es uno de los servicios que presta la Misión. He aquí una pequeña muestra, tomada de una carta de agradecimiento de una persona que ha estado entre nosotros...



*« ...el primer domingo en este nuevo destino en el que me encontraba, pude ir a misa en mi idioma nativo. Y a pesar de ir sola, de no estar en mi ciudad y no conocer a nadie, pude sentirme como en casa. Y esto mismo pasó todos y cada uno de los domingos que tuve la suerte de ir a misa. No solo era en mi idioma, sino que la homilía me gustaba y me servía de veras... Cada vez que lo pienso me siento llena de alegría por la suerte que tengo.... Mi experiencia en Suiza termina ya y vuelvo a España. Pero si algún día vuelvo a Zúrich un domingo no dudaré en asistir a esta misa... »*

# agenda - Kloten/Winterthur

Nuevo

**curso de alemán,** los  
jueves de 19.00 a 20.30h.

En Laboratoriumstr. 5,  
Winterthur 8400, Só-  
tano, sala n°1.



Para inscribirse acuda el  
**1 de octubre** o póngase  
en contacto con la profesora Lena  
Harm [delany2013@googlemail.com](mailto:delany2013@googlemail.com)  
(Coste mensual: 80 CHF, incluye  
material para participar en clase)

Encuentro **mamás:**

23 oct. „Sopa de Kürbis“  
15h.



**Formación cristiana niños:** domingo  
18 octubre

**Coro Winterthur:**

Ensayos: domingo 4,  
miércoles 21 y domingo 25  
de octubre, en la oficina misional.

Enviar SMS o WhatsApp al n°  
0786113931



**Domingo 11 de octubre:**  
**Tradicional peregrinación  
a Einsiedeln.**

-Misa a las 12,15h.

-Quien lo desee puede llevar la  
comida para compartir en los jardines  
del colegio.

-Para propiciar la asistencia: se  
suspenden las misas en Niederhasli,  
Kloten y Winterthur.



**Encuentros de  
reflexión sobre la fe.**

El jueves 22 de octubre  
a las 19,30h.

En la **oficina misional** en Wint.  
Modera: **Gilberto Urrutia, de Winterthur.**

*Singular ocasión para reflexionar juntos  
sobre „lo humano y lo divino“  
iluminados por la Palabra.*



Taller de **oración en Kloten:**

Cada **15 días**, las 19,30h.

Si tienes interés, ponte en  
contacto con **Sandra Escobar.**

**COLOQUIO**

con **Helena Iglesias y  
Eliana Cevallos**



-el domingo, día **25**

-después de la Misa de las 16.00 h

-en Winterthur (sala de Juventud)

*en torno al tema:*

**„En busca del sentido de la vida  
(la esperanza y la resiliencia)“**

**GRUPO DE LOS  
JUEVES**



*Ya desde comienzos de  
setiembre, por las tardes ,  
el grupo de los jueves continúa sus  
encuentros.*

*Tienen ya programada su excursión: el  
**jueves 15 de octubre.***

Si tienes interés ponte en contacto con  
**Encarna Berrocal**



## agenda - Zúrich



- ▣ **Viernes 2:** Eucaristía y Adoración del Santísimo, a las 19.00 h.
- ▣ **Domingo 4:** *Comienza el “mes morado”.* Mercadillo en la Misión. HSM .
- ▣ **Lunes 5 a sábado 17:** Ensayos de “As Xeitosiñas,” en la Misión.
- ▣ **Miércoles 14:** Misa en alemán, a las 19.00 h. en la Capilla de la Misión.
- ▣ **Sábado 24:** Comienzo de la Catequesis en la Misión.

### FIESTA DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS Domingo 25



Eucaristía y Procesión, a las 12.30 h.  
en San Pedro y San Pablo.

### Domingo 11 XXXIª PEREGRINACIÓN NACIONAL DE LAS MISIONES DE LENGUA ESPAÑOLA A EINSIEDELN



**12.15 Eucaristía**, presidida por Mons. Alain de Raemy (Obispo Auxiliar para la Diócesis de Lausanne, Ginebra y Friburgo).

**15:00 Espectáculo floclórico** en el Dorfzentrum  
La Coordinación Nacional organiza la comida en el Dorfzentrum.

¡¡Haz tu reserva en la Secretaría de la Misión, hasta el 4 de octubre!!

### CHARLA EN ESPAÑOL sábado 31, de 17 a 19 h

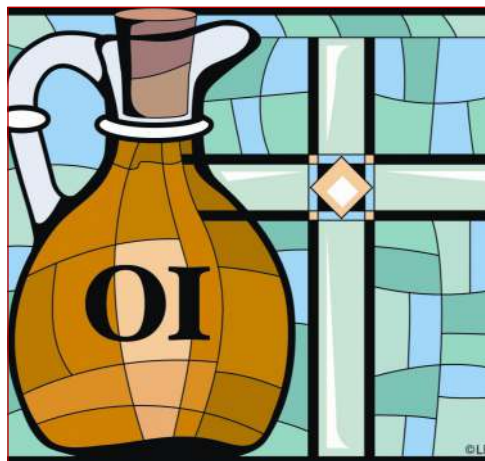


“Problemas con Dinero”  
¿Qué alternativas y posibilidades hay?

Sede de la Misión

**Departamento Social  
de la Ciudad de Zúrich**

**MCLE—Colectivo Sin Papeles—SPAZ**



## La unción

El sacramento de la Unción de los enfermos nos permite tocar con la mano la compasión de Dios por el hombre. Antiguamente se le llamaba «Extrema unción», porque se entendía como un consuelo espiritual en la inminencia de la muerte. Hablar, en cambio, de «Unción de los enfermos» nos ayuda a ampliar la mirada a la experiencia de la enfermedad y del sufrimiento, en el horizonte de la misericordia de Dios. Hay una imagen bíblica que expresa en toda su profundidad el misterio que trasluce en la Unción de los enfermos: es la parábola del «buen samaritano», en el Evangelio de Lucas (10, 30-35). Cada vez que celebramos ese sacramento, el Señor Jesús, en la persona del sacerdote, se hace cercano a quien sufre y está gravemente enfermo, o es anciano. Dice la parábola que el buen samaritano se hace cargo del hombre que sufre, derramando sobre sus heridas

aceite y vino. El aceite nos hace pensar en el que bendice el obispo cada año, en la misa crismal del Jueves Santo, precisamente en vista de la Unción de los enfermos. El vino, en cambio, es signo del amor y de la gracia de Cristo que brotan del don de su vida por nosotros y se expresan en toda su riqueza en la vida sacramental de la Iglesia. Por último, se confía a la persona que sufre a un hotelero, a fin de que pueda seguir cuidando de ella, sin preocuparse por los gastos. Bien, ¿quién es este hotelero? Es la Iglesia, la comunidad cristiana, somos nosotros, a quienes el Señor Jesús, cada día, confía a quienes tienen aflicciones, en el cuerpo y en el espíritu, para que podamos seguir derramando sobre ellos, sin medida, toda su misericordia y la salvación.

●Este mandato se recalca de manera explícita y precisa en la Carta de Santiago, donde se dice: «*¿Está enfermo alguno de vosotros? Llame a los presbíteros de la Iglesia, que recen por él y lo unjan con el óleo en el nombre del Señor. La oración hecha con fe salvará al enfermo y el Señor lo restablecerá; y si hubiera cometido algún pecado, le será perdonado*» (5, 14-15). Se trata, por lo tanto, de una praxis ya en uso en el tiempo de los Apóstoles. Jesús, en efecto, enseñó a sus discípulos a tener su misma predilección por los enfermos y por quienes sufren y les transmitió la capacidad y la tarea de seguir dispensando en su nombre y según su corazón ali-

vio y paz, a través de la gracia especial de ese sacramento. Esto, sin embargo, no nos debe hacer caer en la búsqueda obsesiva del milagro o en la presunción de poder obtener siempre y de todos modos la curación. Sino que es la seguridad de la cercanía de Jesús al enfermo y también al anciano, porque cada anciano, cada persona de más de 65 años, puede recibir este sacramento, mediante el cual es Jesús mismo quien se acerca a nosotros.

● Pero cuando hay un enfermo muchas veces se piensa: «¿llamemos al sacerdote para que venga?; no, después trae mala suerte, no le llamemos», o bien «luego se asusta el enfermo». ¿Por qué se piensa esto? Porque existe la idea de que después del sacerdote llega el servicio fúnebre. Y esto no es verdad. El sacerdote viene para ayudar al enfermo o al anciano; por ello es tan importante la visita de los sacerdotes a los enfermos. Es necesario llamar al sacerdote junto al enfermo y decir: «vaya, dele la unción, bendígale». Es Jesús mismo quien llega para aliviar al enfermo, para darle fuerza, para darle esperanza, para ayudarlo; también para perdonarle los pecados. Y esto es hermoso. No hay que pensar que esto es un *tabú*, porque es siempre hermoso saber que en el momento del dolor y de la enfermedad no estamos solos. El sacerdote y quienes están presentes durante la Unción de los enfermos representan, en efecto, a toda la comunidad cristiana que, como un único cuerpo nos reúne alrededor de quien sufre y de los familiares, alimentando en ellos la fe y la esperan-

za, y sosteniéndolos con la oración y el calor fraterno. Pero el consuelo más grande deriva del hecho de que quien se hace presente en el sacramento es el Señor Jesús mismo, que nos toma de la mano, nos acaricia como hacía con los enfermos y nos recuerda que le pertenecemos y que nada —ni siquiera el mal y la muerte— podrá jamás separarnos de Él. ¿Tenemos esta costumbre de llamar al sacerdote para que venga a nuestros enfermos —cuando es una enfermedad seria— y también a nuestros ancianos, y les dé este sacramento, este consuelo, esta fuerza de Jesús para seguir adelante? ¡Hagámoslo!

(Cf Papa Francisco, Catequesis sobre los Sacramentos)

**“El cuidado de los enfermos debe estar ante todo y por encima de todo. Hay que servirles como si fueran realmente Cristo”**  
**(S. Benito de Nursia)**





Me piden que durante este curso os haga llegar una pequeña reflexión sobre la Encíclica del Papa Francisco **“Laudato si’”**. Por lo tanto, seremos compañeros de camino durante nueve meses. compañeros desde el papel, pero con la intención de que la letra se convierta en pistas de vida, en realización de gestos pequeños pero importantes, cotidianos.

La encíclica fue publicada el 25 de mayo de 2015 y lleva como subtítulo: **“Sobre el cuidado de la casa co-**

**mún”**. Está dividida en una introducción y seis capítulos.

Dentro del contexto del magisterio de Francisco es la segunda encíclica. La primera, **Evangelii gaudium**, estaba dirigida a los miembros de la Iglesia, animándonos a una tarea evangelizadora que todavía está por realizar. En esta segunda, el Obispo de Roma quiere establecer un diálogo **“con todos acerca de nuestra casa común”**.

Por tanto, desde una perspectiva particular, la visión de la tradición, la reflexión teológica y la espiritualidad cristiana sobre la casa común, Francisco

quiere ofrecer pistas de diálogo a otras comprensiones ecológicas (es importante resaltar que ecología también es política, economía y una manera de entender al ser humano y todo ello varía según la perspectiva que se adopte).

Lo primero que tenemos que destacar es esta noción de “**casa común**” con respecto al Planeta que habitamos. Esta noción no tiene mucho tiempo de vida. Comienza a surgir de una manera fuerte cuando comienzan a llegar las primeras fotos de la Tierra desde el espacio en los años 60 del siglo pasado.

Desde ahí la humanidad comienza a tomar conciencia de los límites y de la belleza de una esfera azul rodeada de oscuridad. La fragilidad de lo que antes era inconmensurable se muestra con toda su fuerza por unas imágenes que cambian nuestra forma de entender la realidad. Desde allí arriba no se ven fronteras y lo particular queda supeditado a lo común.

Es un gran paso para todos que dibuja un hermanamiento y una corresponsabilidad universal. El planeta parece que cobra vida y se percibe como un organismo viviente: el gran ecosistema que sostiene a los otros ecosistemas más pequeños.

El ser humano queda englobado en

este todo mayor y percibido como una especie más, pero con una responsabilidad mayor que las demás dentro de esta casa común. Se habla de huella ecológica, de patrones de consumo, de límites de crecimiento, de justicia entre especies, de políticas de protección ambiental o de desarrollo sostenible. Entran en juego unos nuevos actores: las generaciones futuras; personas que existirán en un futuro pero que condicionan desde ya nuestras decisiones éticas a nivel global y particular. Esto nunca había pasado en la historia de la humanidad: los límites del planeta, su fragilidad, van a condicionar nuestras decisiones de hoy con respecto a un futuro incierto. Actuar desde lo particular con una visión de conjunto. Aquí ya tenemos nuestra gran aldea global. Todo ello lo iremos desgranando en estos meses, poco a poco, de la mano de **Laudato si’**.



Miguel Tombilla  
Misionero Claretiano—Madrid

## para terminar

**Nuestro cantón de Zúrich** es uno de los veintitrés cantones suizos. Zúrich, su capital, es conocida como la metrópoli más pequeña del mundo. Es el cantón más poblado de Suiza. La lengua oficial es el alemán, aunque la mayoría de la población habla un dialecto alemán, llamado *Züritütsch*, que es una de las variantes del *Schwiizerdütsch*.

La constitución cantonal fue promulgada en 1869. El Consejo Cantonal tiene 180 miembros elegidos cada 4 años.

Gran parte del territorio es cultivado, pero el cantón de Zúrich no es considerado una zona agrícola. Es conocido por sus empresas y su desarrollo técnico. Los tejidos de seda y algodón fueron actividades importantes en el pasado, aunque no han dejado de ser relevantes para la economía local. Es el cantón con los mayores ingresos de toda la confederación; sede de importantes empresas, además de contar con la ciudad de Zúrich, que constituye la capital económica de Suiza.

Se encuentra dividido en doce distritos: Zúrich, Affoltern, Andelfingen, Bülach, Dielsdorf, Dietikon, Hinwil, Horgen, Meilen, Pfäffikon, Uster, Winterthur



El Cantón es gobernado por un consejo de 7 miembros (Regierungsrat). De izda a dcha: Beat Husi (Staatsschreiber), Dr. Silvia Steiner, Dr. Thomas Heiniger, Mario Fehr (Vizepräsident 2015/2016), Ernst Stocker (Präsident 2015/2016), Markus Kägi, Carmen Walker Späh, Jacqueline Fehr (Foto: André Springer)



***Unidad Pastoral de lengua española... Nueva etapa del proceso...  
Comunidad de creyentes que, a lo largo y ancho del cantón de Zürich, con raíces en los pueblos y culturas de las naciones de lengua hispana, quiere llegar a ser –aquí– iglesia de Jesús, comunidad de hermanos, familia acogedora, casa abierta para todos, mano tendida al que llega...***

Adressberichtigung melden

**AZB**  
**CH - 8302 KLOTEN**

## Horarios

### ZÜRICH MISAS:

▣ **Capilla Misión:** \*Sábados a 18:30 h.

\*Primer viernes de mes, a las 19.00 h.

\*Segundo miércoles de mes, a las 19.00 h.  
(en alemán)

▣ **Domingo:** **Zürich, St. Gallus**, 09:30 h.

Cripta (Dübendorfstr. 60, 8051 Zürich)

**Zürich, St. Peter und Paul** 12:30 h.

(Werdgässchen 26, 8004 Zürich)

**Zürich, St Anton**, 16:30 h. Cripta

(Neptunstr. 70, 8032 Zürich)

**Wädenswil– Au:** 1° y 3° domingo 11:15 h.

### **KLOTEN**

Misa domingos 11,30h. (Con aperitivo al finalizar) Rosenweg 1 Kloten

### **WINTERTHUR**

Misa domingos 16h. (Con aperitivo al finalizar) Laboratoriumstr. 5 Winterthur

### **NIEDERHASLI**

Misa sábados **18h.** (Aperitivo los primeros sábados de mes) Dorfstrasse 25a Niederhasli

**Bautizos, bodas, confesiones,**

**visita y unción de enfermos:**

contactar con el misionero.

### Horario de atención en la Secretaría de la Misión

#### ZÜRICH

Lunes	-	-
Martes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Miércoles	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Jueves	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Viernes	09:00 a 12:00	14:00 a 18:00
Sábado	09:00 a 12:00	-

**Confesiones**  
previa cita: 044 281 06 06

### Horario de atención en las oficinas misionales

#### KLOTEN

Lunes	9:00 -12:00	14:00 - 17:00
Martes	8:00-12:00	14:00 - 19:00
Miércoles	8:30 - 13:00	-
Jueves	8:00 -12:00	14:00 -19:00
Viernes	9:00 -13:00	-

#### WINTERTHUR

Prevía cita con el misionero

Lunes, Martes,  
Miércoles, Jueves 10:00 - 12:00 15:00 - 19:00  
y Viernes

Director de la Misión previa cita: 0522228067  
mclekloten@bluewin.ch